

Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale
Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner
Band: - (1997)
Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



4 editorial

thema

6 A propos des friches du futur

Jacques Vicari

8 La dissolution de la ville dans les systèmes de communication

Jacques Neyrinck

10 Que celui qui n'a jamais créé pose la première pierre...

Thierry Merle

12 Une société de la friche ou une société en friche

Claude Raffestin

16 Interview avec Victor Ruffy: "Notre territoire reste limité et l'économie du sol entre dans le concept général d'économie durable."

Jean-Daniel Rickli

18 Hotellerie auf dem Bürgenstock; Neuorientierung oder Touristenbrache

Zeichnung von Martin Küng

20 Année 2022 – un jardin délaissé

Goran Bozovic

23 Du chemin de fer, des régions et d'Adam Smith

Francis Daetwyler, Caroline Beglinger

26 Die Brachen anerkennen, bewerten und gestalten

Nikolaus Hartz

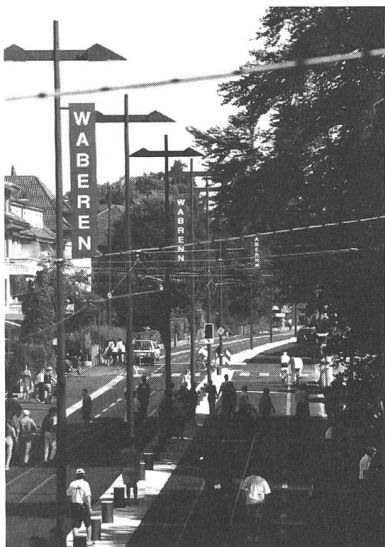
28 Von Wohnungsbrachen und benachteiligten Quartieren

Andreas Gerber

31 Sous le signe du faire: notes sur les notions de friche et de jardin urbain

Pascal Amphoux

forum



- 33 **Öffentlichkeitsarbeit beim Umbau der Seftigenstrasse**
Suzanne Michel

- 38 **Solothurn – Aarestadt – Visionen in Blau**
Karin R. Lüscher

- 41 **Halbierter Verkehr – doppelte Lebenslust**
Pirkko Zimmermann

- 45 **randnotizen**
von Kurt Gilgen

- 46 **BSP/FUS/FUS, BVS, VRN**
Verbandsnachrichten, informations des associations

aktuell

- 48 **collage**
Wettbewerb/concours
Ausland, Grenzregionen/étranger, régions limitrophes
Ausbildung
Nachrichten
Publikationen
Vorschau
Terminkalender

collage 4/97
Zeitschrift für Planung,
Umwelt und Städtebau/
Périodique d'urbanisme,
d'aménagement et d'en-
vironnement

Redaktoren dieser
Ausgabe/redacteurs de
cette édition:

Goran Bozovic, Jean-
Daniel Rickli, Jaques
Trunde, Urs Zuppinger
Redaktion/Rédaction:
Frank Argast, Andreas
Gerber, Nico Hartz,
Martin Küng, Lionel
Leuenberger, Thomas
Steinbeck,

Traductions en français:
Ursula Gaillard
Übersetzungen ins
Deutsche: Fritz Thormann

Herausgeber/Publié par
BSP / FUS / FUS
Bund Schweizer
Planerinnen und Planer,
Fédération des urbani-
stes suisses, Federazione
degli urbanisti svizzeri

BVS
Schweizerischer Berufs-
verband der Siedlungs-
planerInnen HTL

VRN
Vereinigung der Raum-
planerinnen und
Raumplaner NDS HTL

Für die Mitglieder dieser
Fachverbände ist der Abon-
nementspreis im Mit-
gliederbeitrag inbegriffen

Organ der Kantonsplaner-
konferenz KPK/organe de
la conférence suisse des
aménagementistes cantonaux
COSAC

Kontaktadresse/Contact:
collage, c/o BSP/FUS/FUS
Postfach 5653, 3001 Bern
Tel. 031/ 380 76 66 (Fax...77)

Erscheinen/Parution:
collage erscheint viermal
pro Jahr und kann zum
Preis von Fr. 85.– abon-
niert werden, (Ausland
Fr. 95.–), für Studenten
und Schüler Fr. 20.–.
Dies ist die Ausgabe
Dezember 1997

Gestaltung/Réalisation
Ludwig Zeller, Basisdruck
Druck/Impression:
Basisdruck AG, Bern

Hinweis/Indication:
Für unverlangt einge-
sandte Manuskripte
wird keine Gewähr
übernommen. Ein Auto-
renhonorar kann nicht
bezahlt werden.
MIGROS Kulturprozent

Anzeigentarife/Tarifs d'insertion:
1/1 Seite/page 164 x 255 mm Fr. 790.-
1/2 Seite/page 164 x 128 mm Fr. 490.-
1/3 Seite/page 164 x 85 mm Fr. 290.-
1/4 Seite/page 79 x 128 mm Fr. 240.-
1/8 Seite/page 37 x 85 mm Fr. 140.-

Die Preise verstehen sich für das einmalige Erscheinen
eines s/w-Inserats.

Les prix s'entendent pour une parution unique en n/b.

Reduktion bei zweifachem Erscheinen 5%, bei mehr-
fachem Erscheinen 10%. Preise für Farbzuschlag auf
Anfrage.

Réductions pour deux parutions: 5%, davantage de
parutions: 10%. Supplément pour annonce en couleur
sur demande.

Informationen und Inserat-Bestellungen bei:
Informations et commandes auprès de:
Basisdruck AG, Ludwig Zeller, Waldhöhweg 33a,
Postfach 688, 3000 Bern 25, Tel. 031 332 90 11,
Fax 031 332 48 46.

Preisänderungen vorbehalten